

Re: Seen at <http://www.theage.com.au>

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2004-11/1602.html>

From: Herman Rubin (hrrubin_at_odds.stat.purdue.edu)

Date: 11/12/04

Date: 12 Nov 2004 12:12:21 -0500

In article <cn2c7f\$qec\$1@rdel.co.uk>,
Skraedder <Skraedder@skraedder.com> wrote:

>"Jacques Guy" <jguy@alphalink.com.au> wrote in message
>news:4195A1AC.E1C@alphalink.com.au...
>> "Australian lands chopper hit by gunfire"

>> *Je donne ma langue au chat (in English:
>> not a bloody idea what that might be)*

>*I heard it on the news this morning. The Australian-sounding co-pilot of a
>Lynx helicopter had to land the aircraft after the pilot was injured by
>gunfire (in Iraq).*

>*Skraedder*

As a native American, I doubt that that headline would
be misunderstood by most Americans. The use of
"chopper" for "helicopter" is also American slang.

--

This address is for information only. I do not claim that these views
are those of the Statistics Department or of Purdue University.
Herman Rubin, Department of Statistics, Purdue University
hrrubin@stat.purdue.edu Phone: (765)494-6054 FAX: (765)494-0558